

Le Palinzard

P É R I O D I Q U E D E L A C O M M U N E D ' É P A L I N G E S

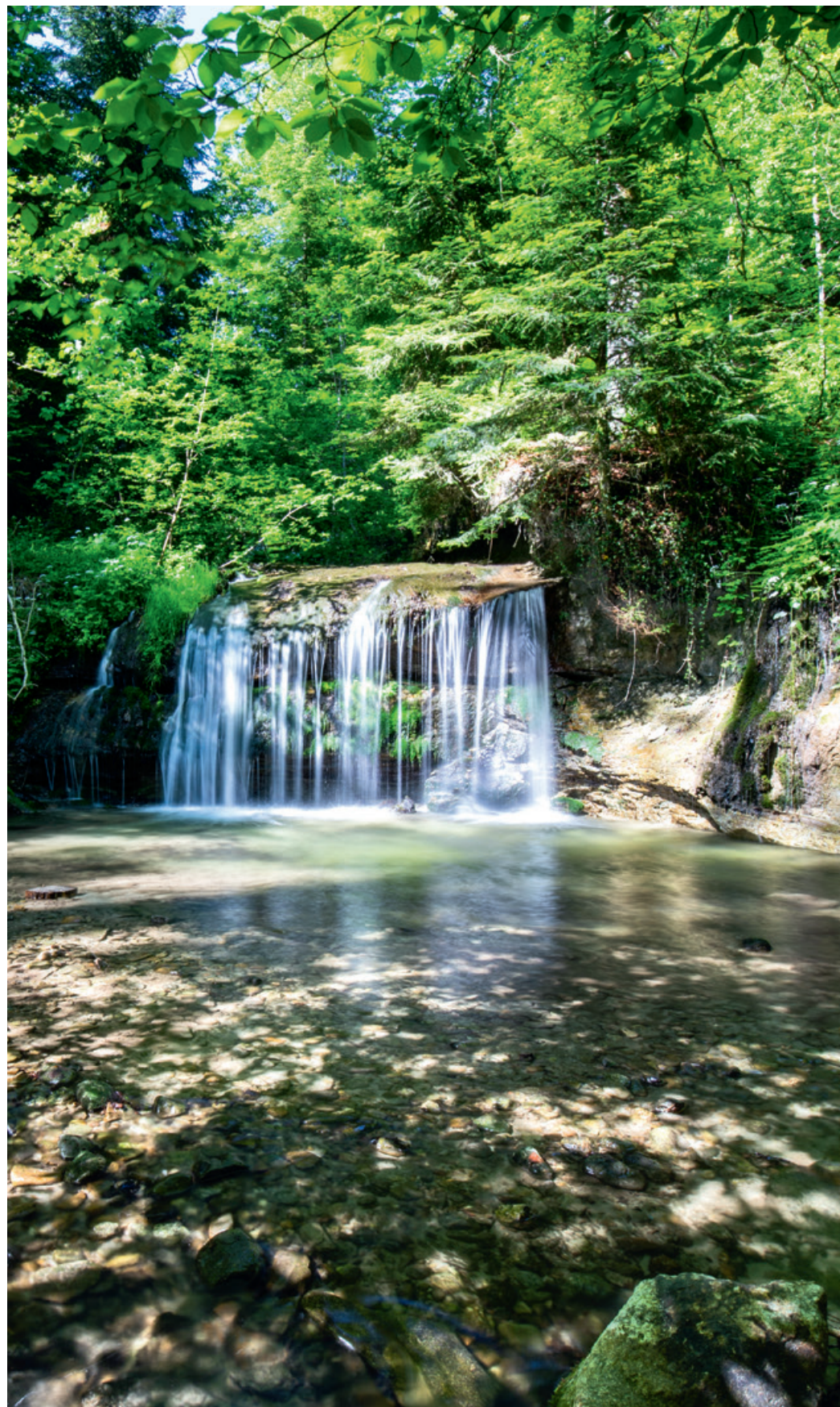


Photo: Steve Guenat. Chute d'eau du Flon, située le long du Sentier pédestre du Flon.

INFOS COMMUNALES

Billet Municipal: évolutions en matière d'assainissement	2
Modifications de la procédure de naturalisation	3
Echos du Conseil communal	4
Vente de vin et de bois	5
Nonagénaires fêtés	6
Les seniors se mobilisent pour notre commune!	7
Désaffectation partielle du nouveau cimetière	7
Présentation de l'équipe des patrouilleurs	8
Les anciennes familles d'Epalinges	9
Fête nationale	10

ANIMATIONS / VIE LOCALE

Clubs des aînés	16
Cinéma: Objectif sauvage	12
Harmonie et Ecole de musique	14
Une maison pour 50 ans	15
Cinéma SUD 2018	16
Concert-conférence par le pianiste Adalberto Maria Riva	17
Abbaye	18
Gym féminine	18
UBS Kids Cup	19

AGENDA

Memento	20
---------------	----

LE COIN DES ENFANTS

Les abeilles: bricolage et coloriage	22
--	----

JEUX

Réponses numéro précédent	24
Mots croisés	24
Photo insolite	24

« L'eau, goutte à goutte,
creuse le roc. »

Théocrite

BILLET MUNICIPAL

Deux évolutions majeures en matière d'assainissement ces prochaines années

La participation aux charges d'exploitation de la station d'épuration (STEP) et le règlement communal sur les collecteurs doivent être réadaptés, ce qui implique des modifications dans les taxes relatives.

Les eaux usées communales sont acheminées à la STEP de Vidy à Lausanne pour y être épurées avant d'être rejetées dans le lac. Des travaux de rénovation y sont en cours depuis 2015 en vue de permettre le traitement des micropolluants contenus dans les eaux usées à l'horizon 2023. Certaines substances (médicaments, biocides, etc.) ont des effets indésirables sur les organismes aquatiques, notamment sur leur système hormonal donc leur reproduction, et polluent les ressources en eau potable.

« Les eaux usées communales sont acheminées à la STEP de Vidy à Lausanne. »

Ces travaux très complexes coûteront près de 300 millions de francs. Les 16 communes raccordées à la STEP devront participer à cet effort financier et verront donc leurs charges liées à l'épuration augmenter progressivement, jusqu'en 2021. La répartition des charges d'exploitation de la STEP est régie par une convention intercommunale. Actuellement, elle est calculée selon les mètres cubes d'eau consommés par commune. Toutefois, plusieurs réseaux d'assainissement ne séparent pas encore les eaux pluviales des eaux usées à proprement parler (système unitaire et non séparatif). Or, ces eaux pluviales acheminées à la STEP doivent être traitées puisqu'elles sont mélangées aux eaux usées mais ne sont aujourd'hui pas considérées dans le calcul de la participation financière intercommunale. Une réflexion est donc en cours pour adopter une clé de répartition entre les communes qui tiennent compte de la surface de leur territoire mis en séparatif. Ainsi, une meilleure applica-



Le bassin de la STEP à Vidy. © Ville de Lausanne - Service de l'eau

tion du principe du pollueur-payeur valorisera les communes ayant investi dans la mise en séparatif de leur réseau.

Au niveau communal, un plan général d'évacuation des eaux (PGEE) a été établi en 2010. Il définit les interventions prioritaires et le plan d'investissement pour assurer le bon fonctionnement du réseau (environ 54 km de canalisations publiques). Toutefois, le règlement communal en vigueur date de 1982 et le système de taxation qu'il définit (un des meilleurs marchés au niveau suisse selon les statistiques de la confédération) ne permet pas l'autofinancement à moyen terme de l'assainissement. A l'instar d'autres communes de taille comparable qui ont déjà entrepris cette démarche il y a plusieurs années, le règlement communal doit donc être modifié et la taxation adaptée.

Ces différentes augmentations des taxes d'assainissement sont nécessaires afin de permettre l'extension, l'entretien et le maintien de la valeur de notre réseau et l'amélioration de la qualité de nos lacs et cours d'eaux. La Municipalité travaille acti-

vement à ce que ces augmentations restent acceptables pour la population palinzarde.

Les niveaux de taxation ne sont pas encore arrêtés. Après la consultation de Monsieur Prix, ces objets seront prochainement soumis au Conseil Communal pour approbation. Une communication à la population suivra ensuite via un tout-ménage et une page sur le site internet de la commune.

La Municipalité



© Ville de Lausanne - Service de l'eau

Modifications de la procédure de naturalisation

Le cadre légal régissant l'obtention de la nationalité suisse a changé au 1er janvier dernier, ce qui implique une procédure sensiblement différente pour les candidats à la naturalisation.

Pour déposer sa demande, le candidat peut désormais se rendre sur le site www.vd.ch/naturalisation et compléter en ligne le formulaire de demande, ou demander un formulaire papier au Greffe municipal à la Maison de Commune. Le service cantonal en charge examine si les conditions de bases sont remplies :

- maîtrise du français (attestation à produire si ce n'est pas la langue maternelle)
- séjour en Suisse depuis 10 ans au moins (les années entre 10 et 20 ans comptent double)
- titulaire d'une autorisation d'établissement (permis C)
- casier judiciaire vierge
- pas de recours à l'aide sociale les trois ans précédant la demande

Si tout est en ordre, la Commune d'Epalinges reçoit le dossier du candidat, examine si la personne est familiarisée avec les conditions de vie en Suisse, participe à la vie sociale et culturelle et respecte l'ordre public. Le candidat passe un test sur les connaissances élémentaires en matière de géographie, histoire, culture et civisme, dont les questions sont connues à l'avance.

Si toutes les conditions sont remplies, la Commune d'Epalinges octroie la bourgeoisie au candidat, puis transmet le dossier au Canton qui octroie le droit de cité vaudois. Le dossier est ensuite envoyé à l'administration fédérale qui délivre l'autorisation fédérale de naturalisation. C'est lorsque la personne prête serment devant le Conseil d'Etat qu'elle acquiert la nationalité suisse, le droit de cité vaudois et la bourgeoisie d'Epalinges.

Pour toute demande complémentaire, vous pouvez vous adresser au service de la population du Canton de Vaud info.naturalisation@vd.ch ou 021 316 45 91 du lundi au vendredi de 9h à 11h30.

Comment débiter ma procédure de naturalisation en 2018 ?

1 Télécharger le formulaire de naturalisation qui correspond à ma situation sur www.vd.ch/naturalisation	2 Remplir, imprimer et signer le formulaire	3 Joindre tous les documents demandés Info passeport de langue: www.fide-info.ch Plus d'informations: www.vd.ch/naturalisation	4 Envoyer la demande au Service de la population Secteur des naturalisations Centre de numérisation Case postale 1014 Lausanne
--	---	--	---

Les différentes phases de traitement par les autorités

5 LE SPOD DÉBUTE LE RAPPORT D'ENQUÊTE L'autorité cantonale examine • Années de résidence • Permis C valable • Connaissances linguistiques • Aucune aide sociale • Casier judiciaire - VOSTRA	6 LA COMMUNE DE RÉSIDENCE 1. Examine • Familiarisation avec les conditions de vie en Suisse • Test de connaissances élémentaires • Participation à la vie sociale et culturelle • Respect de l'ordre public • Etc. 2. Octroie la bourgeoisie si toutes les conditions sont remplies	7 CANTON DE VAUD Finalise le dossier et octroie le droit de cité vaudois	8 LA CONFÉDÉRATION Examine la demande et délivre l'autorisation fédérale 9 Assermentation devant le Conseil d'Etat vaudois et acquisition de la nationalité suisse FIN DE LA PROCÉDURE
---	---	--	---

Notre journal, votre journal

Pour rappel, les sociétés locales ont la possibilité d'insérer dans ce journal tout article et toute date liés à une activité ou à une manifestation. N'hésitez donc pas à adresser votre annonce par voie électronique (lepalinzard@epalinges.ch) pour la prochaine publication de septembre 2018, dont le délai rédactionnel est fixé au **vendredi 20 juillet 2018**.



Chien en laisse Période de mise bas

En cette période de mise bas, nous souhaitons vous rappeler que les chiens, grands et petits, peuvent perturber les jeunes animaux sauvages et leurs parents.

Il est donc grandement recommandé aux propriétaires de chiens de les **tenir en laisse en forêt et dans les pâturages boisés du 1er mai au 15 juillet. Dans les réserves de faune, les chiens doivent impérativement être gardés en laisse.**

Merci d'avance de penser à la faune sauvage lors de vos promenades!



Impressum

Publication officielle de la Commune d'Epalinges

Tél. : 021 785 61 00

Visitez le site internet de la commune :

www.epalinges.ch

Parution trimestrielle

Tirage : 4'600 exemplaires

Conception graphique et mise en page : idées, Steve Guenat – Mézières VD

Imprimé en Suisse par Imprimés services



Échos du Conseil communal

Dans sa séance du 13 février 2018, le Conseil communal a :

- accordé à la Municipalité un crédit de CHF 260'000.- destiné à l'adaptation de l'arrêt de bus TL de Bois-Murat et à l'extension des «marches-gradins» du préau sud du complexe scolaire de Bois-Murat;
- accordé à la Municipalité un crédit de CHF 810'000.- destiné à la création d'un trottoir au chemin de la Girarde – 2^e étape – et réaménagement du carrefour Girarde-Orchez-Vuilletaz-Bornalet;
- accordé à la Municipalité un crédit de CHF 400'000.- destiné à la construction d'un ascenseur public à la sortie ouest du passage inférieur du carrefour des Croisettes;
- approuvé le plan partiel d'affectation (PPA) «La Girarde» et son règlement amendé, tels que soumis à l'enquête publique du 18 juin au 17 juillet 2016 et à l'enquête publique complémentaire du 19 août au 17 septembre 2017;
- élu une commission de réflexion relatif au fonctionnement du Conseil communal;
- refusé la prise en considération du postulat déposé par Mme la conseillère Brigitte Crottaz invitant la Municipalité de modifier les horaires d'ouverture des magasins à Epalinges;
- pris en considération la motion transformée en postulat, déposée par M. le conseiller Yves Giroud et consorts invitant la Municipalité à étudier la mise à disposition par la commune d'un lieu de recueillement laïc lors de cérémonies funèbres;
- pris en considération la motion transformée en postulat, déposée par Mme la conseillère communale Anaëlle Urio, pour le groupe Hors Parti, demandant à la Municipalité d'évaluer, avec son bureau technique, les besoins, l'emplacement et le coût d'un nouveau bâtiment administratif communal;
- pris en considération le postulat déposé par Mme la conseillère communale Mu-

- riel Cuendet Schmidt demandant à la Municipalité que la bibliothèque d'Epalinges rejoigne le réseau e-bibliomedia;
- pris en considération la motion déposée par M. le conseiller communal Mazyar Yosefi demandant à la Municipalité la modification des articles du statut du personnel communal sur le congé paternité;
- reçu le postulat déposé par M. le Conseiller communal Patrick Assal demandant à la Municipalité une vision globale des démarches entreprises ou à entreprendre pour toute la région du plateau de la Croix-Blanche concernant la mobilité, la vie villageoise et le maintien d'un accès attrayant aux commerces de la route de la Croix-Blanche;
- reçu l'interpellation déposée par M. le Conseiller communal Yves Giroud demandant à la Municipalité une solution transitoire, à moindre frais, pour assurer la sécurité du passage piéton devant la Maison de commune;
- reçu le vœu déposé par Mme la Conseillère communale Mirka Aeschbacher demandant à la Municipalité de faire peindre les zones blanches de la Place de la Croix-Blanche par le CAJE ou les écoles, ceci en attendant que la place soit refaite;
- reçu le postulat déposé par Mme la Conseillère communale Mercédès Assal demandant à la Municipalité de limiter la recrudescence et diminuer le nombre de déprédations à Epalinges;
- entendu les questions de M. le Conseiller Félix Schmidt sur le projet du Plan de Quartier «Le Closalet» qui n'a pas été validé par le Canton;
- reçu le vœu déposé par M. le Conseiller communal Marc Veraguth demandant à la Municipalité de continuer à opérer des contrôles de vitesse au chemin de la Laiterie;
- reçu le vœu déposé par Mme la Conseillère communale Anaëlle Urio demandant à la Municipalité d'avoir dorénavant des préavis contenant des chiffres détaillés avec répartition des coûts.

Le Conseil communal a également élu les personnes suivantes :

- Mme Vanià Luis Francisco en tant que membre suppléante à la commission des pétitions;
- Mme Tina Fattet en tant que membre suppléante à la commission de politique régionale;
- M. Marc Veraguth en tant que délégué à l'association intercommunale des taxis.

Ernest Corbaz, Président du Conseil communal, et Fabienne Gheza, Secrétaire du Conseil communal

Dans sa séance du 17 avril 2018, le Conseil communal a :

- accordé à la Municipalité un crédit de construction de CHF 4'020'000.-- destiné à la participation communale à la requalification de la RC 601-B-P (route de Berne), sur la commune d'Epalinges;
- accordé à la Municipalité un crédit de construction de CHF 120'000.-- destiné à la réfection de la dalle du rez-de-chaussée du bâtiment de la voirie;
- accordé à la Municipalité un crédit de CHF 41'500.-- destiné à la construction de WC publics provisoires au terrain de football du Bois-de-la-Chapelle;
- approuvé le règlement relatif à l'utilisation de caméra vidéosurveillance.
- pris en considération le postulat déposé par Mme la conseillère communale Mercedes Assal-Poget demandant à la Municipalité la stratégie envisagée par cette dernière, au sujet des incivilités à Epalinges, pour démasquer les coupables, limiter la recrudescence et diminuer le nombre de déprédations;
- pris en compte le retrait du postulat de M. le conseiller Patrick Assal demandant à la Municipalité une vision globale des démarches entreprises ou à entreprendre pour toute la région du plateau de la Croix-Blanche concernant la mobilité, la vie villageoise et le

maintien d'un accès attrayant aux commerces de la route de la Croix-Blanche, à l'heure où la Route de Berne doit être requalifiée;

- reçu le postulat déposé par Mme la conseillère communale Muriel Cuendet Schmidt intitulé «Femmes en marche: un autre regard sur l'espace urbain»;
- entendu l'intervention de M. le conseiller communal M. Erich Dürst demandant au Président qu'une discussion ait lieu, lors du prochain Conseil, suite à l'interpellation de M. Yves Giroud étant absent ce soir.

Au début de cette séance, le Conseil communal a accueilli en son sein deux nouveaux conseillers communaux, à savoir MM. Serge Dudan et Thomas Ferrari.

Le Conseil communal a également élu les personnes suivantes :

- Mme Mirka Aeschbacher en qualité de membre suppléante à la Commission des pétitions;
- Mme Pauline Monod en qualité de membre à la Commission de politique régionale;
- M. Anton Epp en qualité de délégué suppléant à l'Association intercommunale des taxis.

Ernest Corbaz, Président du Conseil communal, et Mélanie Estoppey, Secrétaire suppléante du Conseil Communal

L'ensemble des préavis, décisions et PV des séances du Conseil communal sont accessibles sous www.epalinges.ch/conseil-communal/bureau

Vente de vin et de pain

La commune d'Epalinges et la Coopérative du four à pain proposent aux Palinzards et Palinzards une vente de vin et de produits du four à pain, le samedi matin 16 juin 2018 sous la cantine de «L'Abbaye» - sur la place des fêtes à la Croix-Blanche.

Cette promotion du produit de la vigne «Palinzarde» aura lieu, comme les années passées, conjointement avec la vente de pains et spécialités diverses confectionnés par la Coopérative du four à pain.

Cette année, cet événement se tiendra dans le cadre des festivités de l'Abbaye

«la Jeune Suisse des Croisettes», sous la cantine dressée sur la place des fêtes à la Croix-Blanche.

Des informations concernant cette manifestation seront également communiquées prochainement par un «tout-ménage» distribué sur l'ensemble du territoire communal.



Vente de bois des forêts communales

Comme chaque année, vous avez la possibilité de commander du bois de feu des forêts communales en vous rendant directement au guichet de la Bourse communale, Place de la Croix-Blanche 1. Ce bois de feu est mis en vente sous 3 formes :

- 1) Lots d'un stère de bois sec coupé en bûches de 33 cm à Fr. 140.-/lot
- 2) Boules d'un stère de bois sec coupé en bûches de 1 m à Fr. 110.-/boule
- 3) Boules d'un stère de bois vert coupé en bûches de 1 m à Fr. 80.-/boule

Les commandes doivent être passées directement au guichet de la Bourse communale. Une fois payés, les lots et

boules de bois sec seront disponibles au service communal des forêts, chemin de la Girarde 3 :

- Soit le vendredi 29 juin 2018 de 14h00 à 18h00
- Soit le vendredi 21 septembre 2018 de 14h00 à 18h00

Les boules de bois vert seront quant à elles à disposition aux Esserts (secteur forestier du chemin de Ballègue), du lundi au vendredi du 18 au 22 juin 2018.

Comme par le passé, la livraison de votre commande pourra aussi être effectuée, sur demande, par M. F. Stockli.



Nonagénaires fêtés

Madame Lilas Hubert, née le 23 février 1928

Le 19 février, je suis allé féliciter Madame Hubert pour ses 90 ans à l'E.M.S de la Girarde qu'elle a rejoint en 2012, après avoir été domiciliée à Vallorbe.



© Nathalie Mingard

Née à Lausanne, Madame Hubert a suivi une école de commerce dans la capitale vaudoise avant de partir travailler à Berne. Tous les jours, pour se rendre au travail, elle franchissait à vélo un pont sur l'Aar et y croisait régulièrement un jeune homme, lui aussi à vélo, qui traversait en sens inverse. Après plusieurs sourires échangés, ils se sont parlés puis se sont mariés en 1951.

De retour dans le canton de Vaud, ils ont ouvert un magasin de gravure sur métaux qu'ils ont tenu ensemble jusqu'à leur retraite.

Madame Hubert a toujours été très indépendante. Ne pouvant partir en va-

cances avec son mari qui devait tenir le magasin, elle s'en allait seule en voiture avec ses deux enfants jusqu'en Grèce. Passionnée par ce pays, elle s'y rendait chaque année et a même appris à parler la langue couramment.

Madame Hubert a eu deux enfants, une fille et un garçon, qui lui ont donné cinq petits-enfants et cinq arrière petits-enfants.

Dotée d'un grand sens de l'humour, Madame Hubert m'a beaucoup fait rigoler lors de cette rencontre. Je lui souhaite tout le meilleur pour la suite.

*Ernest Corbaz,
Président du Conseil communal*

Monsieur Remy Taillens, né le 8 mars 1928

Le 13 mars j'ai apporté le salut de la commune à Monsieur Rémy Taillens qui a fêté ses 90 ans le 8 mars dernier.



© Nathalie Mingard

Pour des raisons familiales, M. Taillens a dû abandonner les études et commencer à travailler très jeune. Mais grâce à sa grande motivation et à sa persévérance il a pu rentrer à la poste où il a su se perfectionner et bâtir une belle carrière.

C'est lui qui, à l'ouverture de CHUV, a pris la direction du bureau postal dans l'hôpital.

Par la suite, il est devenu responsable du bureau d'Epalinges où il a fini sa carrière.

Monsieur Taillens a eu un fils qui malheureusement est décédé et a perdu son épouse en 2014.

Il participe activement aux rencontres organisées par les anciens buralistes d'Epalinges. C'est dans ce cadre qu'il a revu une ancienne collègue également veuve avec qui il se maria le 12 janvier de cette année.

C'est un couple heureux et épanoui que j'ai eu le grand plaisir de rencontrer et à qui je souhaite beaucoup de bonheur.

Je les remercie pour leur accueil très chaleureux et pour cet agréable moment que j'ai passé avec eux.

*Ernest Corbaz,
Président du Conseil communal*



© Heidi Vireliz-Bader

Monsieur Jean-pierre Tille, né le 22 avril 1928

Originaire de Sainte-Croix, Monsieur Tille a habité Lausanne avant de venir s'installer à Epalinges au début des années septante.

Après un apprentissage de radio-électricien à l'école de Saint Imier, M. Tille va travailler 4 ans chez Paillard à Sainte-Croix avant de réaliser son rêve: travailler pour la radio.

Engagé tout d'abord comme mon-

teur et aide-technicien son, c'est en tant

que régisseur son qu'il terminera ses 37 ans de carrière à la radio.

Monsieur Tille est passionné d'informatique et de photos. Il ne s'est jamais marié. C'est entouré de ses neveux et nièces, que nous avons passé ce très sympathique moment pour cette belle occasion. Je lui souhaite tout le meilleur pour la suite.

*Ernest Corbaz,
Président du Conseil communal*

Les seniors se mobilisent pour notre commune!

Espace communautaire est le nom du local que la Municipalité met à disposition pour réunions et manifestations communautaires, dans le nouveau bâtiment à la route de la Croix-Blanche 35. Venez le découvrir lors de nos activités!

Le «**groupe habitants**» (auquel participent actuellement environ 30 personnes de plus de 55 ans) se réunit lors de rencontres conviviales pour faire avancer le Quartier solidaire. Venez le découvrir! Les prochaines rencontres sont fixées au mardi 19 juin et mardi 3 juillet à 17h15. Les dates suivantes seront annoncées sur le site www.quartiers-solidaires.ch. Les rencontres ont lieu alternativement à l'Espace communautaire et à la Salle œcuménique des Tuileries au Chemin des Croisettes 29.

Nouvelles activités pour tous!

Sur la base des discussions lors du Forum du 28 février, des projets concrets se précisent. Un **atelier de fabrication/bricolage** sera mis en place sur l'initiative de Jacques Bonjour inspiré par le Fablab de Renens qu'un groupe de seniors d'Epalinges a visité au printemps. Si vous êtes intéressé-e, contactez: Jacques Bonjour, 021 784 25 49, jb Bonjour@vtx.ch.

En collaboration avec le Centre des jeunes d'Epalinges, les personnes seules les dimanches ou toutes celles qui le souhaitent, pourront se retrouver lors du «**Rendez-vous chez Billy: le Café-rencontre du dimanche**», de 15-17h, le 1^{er} et le 3^e dimanche du mois. Cette permanence a lieu à la route de la Croix-Blanche 35, dans la salle «Billy» nommée ainsi en clin d'œil à la célèbre bibliothèque d'Ikea, pour rendre un hommage à M. Kamprad. Retenez les dates suivantes: 3 et 17 juin, 1^{er} et 15 juillet, 5 et 19 août et le 2 septembre. Entrée libre.

«**Vivre avec Alzheimer (ou une autre forme de démence) à Epalinges**» est le titre d'une conférence qui sera donnée par Birgitta Martensson, ancienne directrice de l'Association Alzheimer Suisse, **lundi 25 juin 2018 à 17h à l'Espace communautaire, salle «Mellby»**. Entrée gratuite.

La maladie et la fin de vie préoccupent beaucoup de seniors. Le groupe habitants avec le concours de Marie-Claude Baatard, pasteur de la paroisse protestante, anime des entretiens d'esprit laïc. Contact: Marie-Claude Baatard, 021 784 57 78.

Participez à un **cours de premiers secours** de 4 heures, donné par *Firstmed*, à Epalinges, pour apprendre comment agir en cas de détresse cardiaque ou trouble respiratoire, tarif: env. 25.-/personne. Afin de fixer une date, merci de nous contacter si vous êtes intéressés.

Groupe de discussion dans une langue étrangère (par exemple anglais, italien ou allemand) - l'idée vous intéresse? Le thème pourrait être un film qu'on regarde ensemble ou un texte lu par chacun avant la rencontre. Manifestez votre intérêt si vous voulez participer!



Contact:

Verena Pezzoli 079 376 03 87
ou verena.pezzoli@vd.prosenectute.ch
Boglarka Rengei 078 675 95 90
ou boglarka.rengei@vd.prosenectute.ch
www.quartiers-solidiare.ch

Désaffectation partielle du nouveau cimetière

Conformément aux dispositions de l'article 70 du règlement sur les décès, les sépultures et les pompes funèbre (RDSPF) du 12 septembre 2012, nous informons la population que les tombes à la ligne suivantes du nouveau cimetière d'Epalinges seront désaffectées à partir du **1^{er} novembre 2018**.

- **Tombes de corps à la ligne**: de la tombe portant le N°1 à la tombe N°122.
- **Année d'inhumation 1977 à 1985**

Les familles intéressées à récupérer les urnes cinéraires placées sur les tombes de

corps, les monuments, les entourages et les plaques de niches cinéraires peuvent en faire la demande par écrit au Service de la police administrative de la commune d'Epalinges, place de la Croix-Blanche 1, case postale 187, 1066 Epalinges (tél. 021 784 44 44), **d'ici au 1^{er} octobre 2018**. Passé ce délai, plus aucune demande ne sera prise en considération.

Les plaques, monuments et entourages non retirés d'ici au **1^{er} Novembre 2018** seront détruits, conformément à l'article 71 (RDSPF) concernant les inhumations et les incinérations.



Présentation de l'équipe des patrouilleurs

Le Palinzard est allé rendre visite le 18 avril 2018 à l'équipe des patrouilleurs



En haut, de gauche à droite: Robert Chanson, Philippe Boichat, Jadwiga Goetz, Chantal Blondel et Carole Dupuis. En bas: Christine Guinand, Sanja Vlatkovic et Claude Gysler

Le Palinzard: Bonjour, merci d'accueillir Le palinzard. Pouvez-vous nous dire comment est organisée cette équipe?

L'équipe des patrouilleurs: merci à vous de faire un article qui parle de notre activité! Nous sommes organisés de manière harmonieuse. M. Boichat, assistant de sécurité public est le coordinateur et nous donne le planning. Nous formons deux groupes. Un groupe de 4 vers Bois-Murat et l'autre, de 3 personnes, vers le collège du Village. Quand il s'agit de nous remplacer entre nous, cela se fait très facilement.

Y a-t-il une formation pour devenir patrouilleur, et qui la donne?

La formation est très courte, à peine une demi-heure qui est délivrée par la brigade de prévention routière de la gendarmerie du canton de Vaud. Il y a parfois des cours de « mise à jour », nous en avons eu un l'année dernière.

Combien de fois par jour intervenez-vous?

Quatre fois par jour, deux fois le matin et deux fois l'après-midi sauf le mercredi. Cela correspond aux horaires scolaires.

Quelles sont les dangers que vous rencontrez le plus souvent?

C'est une bonne question! On a parfois très peur de se faire écraser par des automobilistes distraits qui regardent par exemple leur téléphone! Certains sont même agressifs et veulent forcer le passage. Mais il faut dire que la très grande majorité des gens sont très respectueux.

Comment est vu votre travail par la population?

Très bien (selon notre point de vue, bien sûr), les parents, les enfants, mais aussi les personnes âgées se sentent rassurés quand on sécurise leur traversée de route.

Il y a 30 ans, les patrouilleurs étaient des enfants, pourquoi est-ce des adultes maintenant?

C'est vrai! mais il y a plus de voitures et de circulation qu'avant. Déjà que certains conducteurs ont de la peine à nous voir nous, ça serait pire avec des enfants. Parfois, même nous, avons de la peine à faire obéir certains automobilistes. C'est encore plus dur si on est un enfant. Venez une fois une demi-heure avec nous, et vous comprendrez de quoi on parle!

Comment se passe la collaboration avec la police?

Parfaitement bien! On a un super chef avec M. Boichat! L'ambiance est vraiment bonne. On se voit tous les trois mois pour un café et chaque année, on a un repas annuel avec des membres de la Municipalité.

Pensez-vous que vous avez aussi un rôle social, avec les gens du quartier notamment?

C'est évident! On discute souvent avec les mamans et avec les personnes âgées. On peut dire que nous sommes de bons ambassadeurs de la commune. On se lie d'amitié avec des gens qu'on rencontre souvent. Parfois, on fait même de la sur-

veillance, voire de la garde d'enfants, car il arrive que certains parents oublient de venir chercher leur enfant.

Comment faites-vous lorsqu'il y a un fort mauvais temps?

On s'habille, on s'abrite, on regarde la montre. Mais heureusement, on ne passe pas toute la journée dehors, et on a la chance d'avoir un bon équipement.

Avez-vous des anecdotes à nous raconter?

Il nous arrive parfois de ramener des enfants chez eux. C'est même arrivé une fois avec un chien! Parfois on reçoit des fleurs, des dessins, des sourires, des remerciements; ça nous touche beaucoup! Même les adolescents nous remercient.

Que souhaitez-vous dire aux habitants de la commune?

Ralentissez et soyez attentif lorsque vous conduisez! On pourrait ajouter que le respect est très important. Par bonheur, la très grande majorité des gens nous respectent et sont très aimables.

Les patrouilleurs en chiffres:

- 7 patrouilleurs plus 1 remplaçant
- Les interventions ont lieu 4 fois par jour pendant la période scolaire

Les anciennes familles d'Epalinges

Uldric est la première désignation écrite d'un habitant d'Epalinges. Cela remonte à 1192. Quelques décennies plus tard apparaît le premier nom de famille: il s'agit d'un Alfred Barbaz, dont la descendance va se perpétuer durant plus de sept siècles au sein de notre commune.

Une légende, qui s'est transmise oralement pendant des générations, rapportait qu'à l'occasion d'une épidémie de peste, des enfants palinzards avaient été mis à l'abri de ce fléau dans une ferme isolée, appelée depuis lors « le Chalet des Enfants ». Deux d'entre eux, un Pache et une Barbaz (ou le contraire) s'étaient ensuite mariés et avaient fortement contribué au repeuplement de la communauté!

Les plus anciennes familles « bourgeoises » d'Epalinges sont les Barbaz, Baud, Béboux, Chapuis, Delacrausaz et Nicolas. Nous les avons toutes connues, bien représentées dans la commune jusqu'au début de l'urbanisation. A l'heure actuelle, elles ont malheureusement toutes disparu d'Epalinges, à l'exception des Pache et d'un Chapuis. Les familles Favrat, encore bien présentes aujourd'hui, originaires premièrement de Lausanne, ont intégré Epalinges au cours des XVIII^e et XIX^e siècles.

Chez les nouveaux habitants, la bourgeoisie était très recherchée, car elle

conférait des avantages substantiels. Signalons que Moïse Mermier a été reçu en qualité de bourgeois en 1748 moyennant versement de 400 florins, fourniture de six setiers de vin blanc (environ 222 litres) et donation d'un « brochet » de cuir bouilli. Il s'agissait d'un petit broc que les hommes se passaient en faisant la chaîne d'une fontaine ou d'un ruisseau jusqu'au lieu du sinistre en cas d'incendie.

Dans la commune rurale, l'accès à la bourgeoisie faisait l'objet d'un examen particulièrement strict.

En 1953, la municipalité (composée d'une majorité de bourgeois) avait été appelée à enregistrer de nombreuses demandes de naturalisations facilitées en application d'une loi fédérale favorisant l'intégration des enfants de Suissesses mariées à des étrangers. Cette mesure n'étant pas du goût des édiles palinzards, le secrétaire communal fut chargé d'adresser la lettre suivante aux autorités cantonales: « Avec le temps, nous n'aurions dans notre registre des bourgeois plus que des noms à consonance étrangère et ce sera bientôt les noms des bourgeois indigènes qui paraîtront étrangers parmi les autres ».

Tempi passati!

Francis Michon

Offre d'emploi Surveillant(e) des devoirs

La Direction des écoles d'Epalinges cherche pour la prochaine rentrée scolaire des surveillant(e)s des devoirs.

Description des tâches: assister pour leurs devoirs des élèves de la 4^e à la 8^e année Harmos durant l'année scolaire 2017-2018 les lundi, mardi et jeudi de 15h45 à 17h30. Ce travail est rémunéré à hauteur de CHF 35.-/heure.

Si vous êtes intéressé(e) par cette activité, vous pouvez postuler d'ici au vendredi 22 juin par courrier postal ou électronique (eps.epalinges@vd.ch), en joignant à votre lettre de motivation, un CV et une copie de vos titres et certificats.

Personne de contact:

Mme Anne Bridel, Ch. du Bois-Murat 15, 1066 Epalinges, tél.: 021 557 15 50

Fête nationale

Comme le veut la tradition, la Commune invite la population à se rassembler dans le périmètre de l'Église des Croisette pour fêter le 1^{er} août. Animations musicales, ateliers pour les enfants, restauration, cortège aux flambeaux, grand feu et feu d'artifice musical, tout pour fêter comme il se doit cette journée nationale!

Programme:

Dès 17h30: un apéritif offert par la Commune sera servi par les Paysannes vaudoises et animé par les accordéonistes du Trio de Pra-Collet.

De 17h30 à 20h00: atelier de création de lanternes pour les enfants à la salle de paroisse.

Dès 18h30: possibilité de se restaurer avec un menu traiteur proposé par la boucherie Perroud et diverses propositions de petites restaurations organisées par le football club d'Epalinges et la troupe théâtrale « Les Jars Noirs ».

Dès 19h30: retour du Trio de Pra-Collet pour une nouvelle animation musicale

Dès 20h30: accueil des enfants de moins de 10 ans à la salle de paroisse par des animatrices de l'association « Osons les livres » pour un moment individuel de lecture. Important: les parents sont tenus d'accompagner les enfants, transmettre leur numéro de téléphone et venir chercher les enfants à l'issue de l'activité.

Dès 20h45: manifestation patriotique avec un mot de bienvenue du Syndic, Monsieur Maurice Mischler suivi de l'allocution prononcée par Ian Logan, directeur général de

Lausanne 2020. La lecture du raccourci du Pacte de 1291 sera donnée par un(e) jeune orateur(trice) de l'école d'Epalinges.

Le traditionnel cortège aux flambeaux partira vers les 21h30 de la zone de fête, évoluera le long d'un parcours sécurisé, puis se terminera au sommet de la colline de l'Église pour admirer l'allumage du traditionnel feu du 1^{er} août vers les 22h00. Le feu d'artifice sera lancé à 22h30.



Pas de retraite pour ma santé

Depuis 2015, la Commune d'Epalinges collabore avec Promotion Santé Vaud (anciennement Lignes de la santé) pour proposer aux seniors des actions de promotion du mouvement et de l'alimentation favorables à la santé réunies sous la bannière « Pas de retraite pour ma santé ».

Des rencontres actives hebdomadaires, qui ont lieu dans la salle de quartier de Bois-Murat, s'adressent en priorité aux personnes dès 65 ans qui souhaitent bouger plus et reprendre une activité physique de manière progressive, par un accompagnement adapté et respectueux des capacités de chacun-e. Tous les aspects importants de la condition physique tels que l'équilibre, la force, la souplesse et l'endurance sont entraînés sous une forme variée et ludique.

Cette année également, quatre conférences-santé seront proposées sur des thèmes liés à l'alimentation ou au mouvement. Le programme de cette année est le suivant:

- 14 juin de 14h30 à 15h30: « Prise de poids, prise de tête »
- 6 septembre de 9h30 à 10h30: « Les compléments alimentaires, une bonne idée? »
- 27 septembre de 14h30 à 15h30: Conférence-atelier sur l'équilibre
- 8 novembre de 9h30 à 10h30: « Quelle activité physique pour ma santé? »

Venez découvrir les « Rencontres actives » tous les mardis de 8h45 à 9h45 ou de 9h50 à 10h50 à la salle de quartier de Bois-Murat et prenez note des conférences qui vous intéressent!

« Pas de retraite pour ma santé » est organisé par Promotion Santé Vaud en collaboration avec Pro Senectute Vaud, le Service de gériatrie du CHUV et la commune d'Epalinges.

Pour plus d'informations:

www.ca-marche.ch/senior
senior@ca-marche.ch
 021 623 37 54



Clubs des Aînés Journée du 19 avril 2018

La plupart des Clubs d'Aînés du canton, 39 actuellement, fait partie de la Fédération Vaudoise des Clubs d'Aînés. Cette Fédération se réunit deux fois par an, rencontre par les Clubs.

Encore sur la lancée de notre cinquantième anniversaire, nous avons décidé d'inviter ce 19 avril 2018, la Fédération à se réunir chez nous pour son Assemblée Générale.

Pas une mince affaire puisqu'il s'agit d'accueillir quelque 150 personnes d'abord pour un café-croissant, puis pour l'A.G. suivi d'un apéro, d'un repas et d'une animation pour l'après-midi. Et voilà, tout s'est très bien passé.

Alors nous tenons à remercier la Commune qui a mis gracieusement à disposition la grande salle et son parking spé-

cial, le long de la route. Nous avons apprécié également le vin de l'apéro, le discours et la joyeuse présence de notre Syndic, M. Maurice Mischler.

Comment ne pas décrire l'émotion de chacun devant le soin de la décoration: les magnifiques bouquets sur les tables et sur scène. Gladys avait confectionné 200 petits sacs contenant: sucre, crème à café et petit chocolat, un pour chaque participant. MERCI à toi et à ton amie fleuriste.

Le temps était radieux, les cœurs joyeux. Le Comité de Pro-Senectute siégeait aux côtés du Comité de la FVCA. Après l'ouverture, les 127 participants ont débattu – en tout cas écouté – les divers points de l'ordre du jour, sans grande contestation, et en acceptant tout! M. Chaubert a été réélu, sans surprise, sans contestation non plus!

Puis l'apéro a été servi par les dames paysannes en costume, rose à la boutonnière, dames auxquelles nous adressons encore nos très vifs remerciements car leur efficacité souriante n'est plus à décrire. Après le chant, « Toi qui disposes! », lancé par le président du Conseil de paroisse M. Patrick Felberbaum, nous avons commencé les réjouissances papillesques!

Le traiteur Maître Perroud et son équipe ont épaté tout le monde. Un repas délicieux, de grande qualité: frais sur assiettes fraîches et chaud sur assiettes chaudes! Service rapide et soigné: Bravo!

Le truffé au chocolat de la Gourmandine a eu beaucoup de succès. Merci de nous l'avoir livré sur place!

On a chanté, on a écouté les Z'Abelles de Forel, on a applaudi et puis voilà, c'était déjà le temps des au-revoir, en se donnant rendez-vous à la prochaine rencontre, à l'automne, à Corcelles/Payerne.

Merci d'être venus si nombreux, chers aînés d'Epalinges. On se retrouve comme toujours le 3^e jeudi du mois pour d'autres aventures. En mai, on chante et on danse, en juin on Aquatise!

Votre Comité: Barbara, Elisabeth, Gladys, Lise-Laure, Marta et Petra.



Objectif sauvage

Un film de Joshua Preiswerk, Cedrik Strahm et Martin Ureta.
Jeudi 28 juin 2018 à 20h15 – salle des spectacles.

Une équipe de trois aventuriers suisse-romands se rend dans le Parc Noel Kempff Mercado, en Amazonie bolivienne, afin d'atteindre une lagune considérée comme inaccessible par les autochtones.

« Qui n'a jamais rêvé de partir à la découverte d'un monde sauvage et inconnu ? »

La «Lagune Chaplin», cette étendue d'eau douce en plein cœur du Parc National Noel Kempff Mercado en Amazonie bolivienne, fait office de véritable chimère pour les autochtones et les scientifiques. Qualifiée d'inaccessible et de magique, nombreuses sont les expéditions qui auront échoué à en percer les secrets.

Poussés par leur seule détermination, Joshua, Cedrik et Martin, trois aventuriers suisse-romands, ont consacré quatre ans de leur vie afin de ramener un documentaire retraçant leur tentative d'expédition vers ce lieu oublié.

A mesure qu'ils prennent conscience de la fragilité de la jungle, les protagonistes



livrent leurs ressentis vis-à-vis de certains thèmes environnementaux actuels. Alors que le bassin amazonien rétréci année après année, l'équipe vous emmène à la découverte de la faune et de la flore de l'un de ses derniers bastions.

Dans l'un des environnements les plus hostiles de la planète, la survie du

groupe ne tient parfois qu'à un fil. Ce dangereux périple, leur apportera-t-il les réponses qu'ils sont venus chercher ?



Belle saison pour le VBC Epalinges!

Le Volley-ball club d'Epalinges continue son petit bonhomme de chemin la tête haute:

Après avoir gagné tous leurs matches de championnat, la **F3** est championne vaudoise et donc promue en 2^e ligue! Un grand bravo à toutes les filles de l'équipe, ainsi qu'au coach et entraîneur. C'est une excellente performance et nous en sommes fiers!

Les **F4** terminent premières de leur groupe et entament le 26 avril les barrages pour la promotion en 3^e ligue, en espérant qu'à l'heure où vous lisez ces lignes, elles seront promues en 3^e ligue. Nous leur souhaitons bonne chance!

Un bonne saison pour les **M3**. Quant aux **M23** elles progressent. Notre équipe de juniors, qui a participé à 2 tournois de kids volley, a fait une bonne première saison. A suivre!

Le volley détente est à la recherche de nouvelles joueuses et nouveaux joueurs. Pour celles et ceux qui sont intéressés à jouer pour le plaisir, vous pouvez vous adresser auprès du secrétariat de notre club.

Et n'oubliez pas de visiter notre nouveau site, www.vbcepalings.ch, qui a refait peau neuve!

Rendez-vous donc la saison prochaine au bord des terrains pour soutenir notre club!



Harmonie municipale d'Epalinges

L'Harmonie municipale vous propose plusieurs moments musicaux et conviviaux.

Dimanche 24 juin: brunch musical et vide-grenier

Réservez votre place pour le riche buffet de notre brunch musical. Par n'importe quel temps, nous vous accueillons devant les bâtiments de la voirie au ch. du Bois de la Chapelle 3 (à la suite de la déchèterie). Au programme: buffet, animations musicales, dégustation et vente de vin, vide-grenier (stands ouverts de 9h à 15h). Prix pour le brunch (9h30 à 13h): familles (parents + enfants jusqu'à 16 ans) Fr. 70.- / Individuel dès 16 ans Fr. 30.- Vide-grenier, accès libre de 9h à 15h.

Inscriptions, questions: contact@harmonie-epalinges.ch

Les lundis 4 et 11 juin: concerts de quartier

Notre Harmonie se déplace dans votre quartier pour un petit concert (par beau temps). La Commune met à disposition des tables et chacun amène de quoi se rafraîchir et se restaurer pour un moment chaleureux et convivial.

Lundi 4 juin, 20h, quartier des Tuileries (place de jeux)

Lundi 11 juin, 20h, quartier des Planches (bas du chemin des Bodérons)



École de musique d'Epalinges



Vous êtes intéressé par la musique? L'école de musique d'Epalinges vous propose:

- dès 4 ans des cours d'éveil musical (Willems)
- depuis cette année des cours d'accordéon
- mais encore des cours de: hautbois, clarinette, saxophone et cuivres
- et bien sûr des cours de: cordes, harpes et autres instruments (attention, les classes de piano sont complètes)

Découvrez-les sur notre site: www.ecoledemusique-epalinges.ch

Délais pour les inscriptions 31 juillet
Début des cours début septembre

L'Ecole de musique participe à la fête de la musique le 21 juin à Epalinges, venez nous écouter!



Une maison pour 50 ans



Construite au pied de l'église des Croisettes et de sa colline il y a 50 ans, la maison de paroisse des Croisettes-Epalinges a vu passer de nombreuses générations de Palinzards pour des fêtes, des mariages, des assemblées de société et autres personnes d'horizons variés.

Agrandie en 1976 et entretenue par des bénévoles pendant toutes ces années, la maison a rempli sa mission d'accueil. Aujourd'hui, il est indispensable de lui donner de nouveaux moyens pour poursuivre ce but dans des conditions optimales.

Un projet. Pour envisager l'avenir de manière sereine, l'association de la maison de paroisse a décidé de repenser ce bâtiment pour les 50 prochaines années. Le projet adapte les locaux aux besoins actuels et répond aux objectifs du développement durable.

Outre la rénovation de l'enveloppe du bâtiment et de son système d'approvisionnement énergétique, les travaux permettront également d'apporter un confort supplémentaire des locaux existants en agrandissant l'espace de la grande salle et en créant un WC pour personnes à mobilité réduite, tout en améliorant les qualités écologiques de la maison de paroisse.

Un défi, un enjeu et un appel.

Cette maison a vu le jour suite à une mobilisation importante de la population Palinzarde et de la paroisse des Croisettes. Son rôle social important n'est plus à démontrer, reste à le prolonger! Nous comptons sur la solidarité et la générosité des générations actuelles afin de permettre de valoriser ce lieu de fête et d'accueil à sa juste valeur en regard de son emplacement exceptionnel.

Contact. Le projet est en construction et son évolution reste ouverte. Nous attendons volontiers vos propositions et questions et si vous voulez en savoir plus sur le projet, n'hésitez pas à nous contacter. De même, pour connaître les moyens de participer à cet effort commun, toute aide extérieure est la bienvenue. Notre adresse dédiée au projet est: lamaisondepairoisse@gmail.com - Association de la Maison de Paroisse, Rte de Sylvana 2, 1066 Epalinges - 021 784 08 76



LULU Epalinges

Besoin d'un coup de main?

(porter un meuble, faire vos courses, vous amener chez le médecin, faire une promenade, réaliser un travail administratif, arroser vos plantes durant votre absence, etc.)

Faites appel à un LULU!

Des palinzards bénévoles sont prêts à vous rendre service.

- Tel: 078 838 62 00 (fin de journée)
- Courriel: contact@lulu-epalinges.net
- Nouveau! Au chalet des Lulu, tous les samedis de 10h à 12h (sur la placette de la Coop Epalinges)
- www.lulu-epalinges.net

Vide-grenier Samedi 1^{er} septembre



ACTE - Association de quartier Croisettes - Tuileries et environs
Vide-grenier au complexe scolaire de Bois-Murat, de 9h à 15h. Emplacements gratuits.

Rien de mieux pour donner une seconde vie aux objets qui ne vous plaisent plus, pour vider votre cave, pour vous débarrasser de tout ce qui vous encombre et par la même occasion passer une journée conviviale.

Pour vous inscrire, envoyez un courriel à acte.epalinges@gmail.com ou un message / téléphone au 079 701 07 44 jusqu'au 31 juillet 2018. Si vous avez plutôt envie de chiner, de découvrir le trésor qui vous manque, alors venez faire un tour à Bois-Murat le 1^{er} septembre.

CINEMA SUD 2018

CINEMA SUD d'Helvetas s'arrêtera à Epalinges du 18 au 20 juillet 2018 (terrain de Bois-Murat). Projection à 21h30.



CINEMA SUD, le cinéma solaire itinérant d'Helvetas est devenu un rendez-vous estival incontournable. Cette année encore, de courageux cyclistes-projectionnistes parcourront les terres romandes et alémaniques afin de vous faire découvrir, de manière écologique, des films du Sud. Ils transporteront à la seule force des mollets le matériel et les panneaux solaires pour recharger les batteries du projecteur. Le soir venu, ils installeront un écran entre deux arbres (ou sous un toit en cas de mauvais temps) et projèteront un film grâce à l'énergie solaire accumulée durant la journée. Un évènement gratuit, ouvert à tous et écologique!

Comme chaque année, trois films de pays du sud seront présentés à Epalinges sur le terrain de Bois-Murat. Le programme n'étant pas encore connu, c'est par l'envoi d'un papillon tout-ménage que vous le découvrirez début juillet ou sur le site d'Helvetas: www.helvetas.ch/fr/nos_activites/cinema_sud/



Nous vous rappelons qu'il n'y a pas de siège à disposition, alors n'oubliez pas de prendre avec vous chaises et/ou couvertures pour vous installer confortablement!

Vienne, capitale musicale

Concert-conférence par le pianiste Adalberto Maria Riva

Mercredi 13 juin à 20 h 15, salle des spectacles



Entre la fin du XVIII^e et le début du XIX^e siècle, Vienne est l'un des phares de la culture en Europe. Son style musical se cristallise sur l'équilibre de la Forme Sonate, qui devient un modèle de la composition musicale. Adalberto nous amène cette année, à côté des grands compositeurs que sont Mozart, Schubert et Beethoven, à en découvrir d'autres, comme Joseph Woelfl, élève de Leopold Mozart, à l'occasion de la sortie de son nouveau disque consacré à ce dernier pour le label anglais Toccata Classics.

Adalberto Maria RIVA a étudié le piano au Conservatoire de Milan et obtenu sa Virtuosité en 2001 dans la classe de Dag Achatz, au Conservatoire de Lausanne. Il poursuit actuellement ses études au Conservatoire de Lugano en vue de l'obtention d'un Master en pédagogie en juin 2018.

Lauréat de nombreux Prix nationaux et internationaux, il a reçu en 2008 la Mention spéciale au Concours international de musique IBLA Grand Prize. Cette distinction lui a permis d'entreprendre une tournée qui a rencontré un très grand succès aux Etats-Unis avec, notamment, un concert au Carnegie Hall de New York.

Adalberto Maria Riva a donné de nombreux récitals en Italie, en Espagne, en Russie, en Allemagne, en Pologne, à Malte, en Hongrie et au Canada. Depuis 2002, il est régulièrement invité à tenir des concerts-conférences sur le thème de la littérature pianistique auprès de nombreuses institutions culturelles, particulièrement en Italie et en Suisse romande, où il s'est établi au début de cette année.

A la tête des associations culturelles Momenti Musicali et Harmonia Helvetica, en Italie et en Suisse, Adalberto Maria Riva a consacré beaucoup d'énergies à la redécouverte des compositeurs oubliés et a enregistré de nombreux CD. Ses collaborations avec Espace 2 pour *Musique en mémoire*, *Magnétique*, *Disques en lice* et *Versus* datent de plusieurs années. Le programme de ce soir mélange comme d'habitude le grand répertoire avec des œuvres moins connues, qui méritent d'être remises en valeur.

Programme

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 - 1791)

- Sonate en re majeur K 311
Allegro con brio
Andante con espressione
Rondo

Joseph Woelfl (1773 - 1812)

- Sonate opus 27 no. 2
Allegro
Andante
Allegretto

Franz Schubert (1797 - 1828)

- Impromptu opus 142 n. 3

Ludwig van Beethoven (1775 - 1827)

- Sonate opus 27 no. 2 « Clair de lune »
Adagio sostenuto
Allegretto
Presto agitato

Fête de la musique 2018

Epalinges va une année de plus vibrer au son de ses talentueux habitants! Le CAJE vous invite à le rejoindre ce 21 juin sur la place de la Croix-Blanche dès 16h, pour

passer une après-midi endiablée! Nous vous attendons nombreux pour soutenir de vos applaudissements les artistes venu vous divertir.

Et pour que votre appétit et votre soif ne soit pas en reste, vous aurez à votre disposition différents stands pour vous restaurer. Pour que les plus petits soient aussi de la fête, des animations leurs seront spécialement adressées.

Alors n'hésitez pas à venir passer un moment de convivialité avec vos amis ou en famille en notre compagnie!



Abbaye

Grande fête villageoise sous cantine à Epalinges du 15 au 17 juin 2018.

Vendredi 15 juin dès 19h

Soirée country, animée par le Las Vegas country band avec initiation de danse en ligne

Samedi 16 juin dès 9h

Vente de pain du four à pain d'Epalinges et du vin de la Commune, tire-pipes, trampolines pour les enfants, tours à dos d'ânes, cor des alpes, exposition de vieux tracteurs. Dès 20h, soirée années 80 animée par le groupe Hijack.

Dimanche 17 juin dès 9h

Partie officielle (couronnement des rois, cortège, culte sous cantine, verre de l'amitié). Diffusion du match de foot Bré-sil-Suisse à 20h. Cantine ouverte à la population. Tout au long de la manifestation, boissons et nourriture vous seront proposés.

Infos: www.abbaye-des-croisettes.ch



Gym féminine Epalinges

Merci! Le spectacle a été magnifique!

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui nous ont permis d'organiser notre spectacle « Cette année-là ».

Un grand merci aux professionnels, sponsors et donateurs qui nous ont aidés à l'aboutissement de ces représentations.

Notre gratitude va aux gymnastes et bénévoles pour leur engagement sans faille.

Notre reconnaissance va à l'ensemble du comité de notre société pour son soutien constant.

Et merci à vous, public pour vos applaudissements et regards bienveillants durant ces productions.

*Les organisatrices
Corinne Cuperly et Francesca Mascello*

1968-2018
50
gymféminine
épalinges



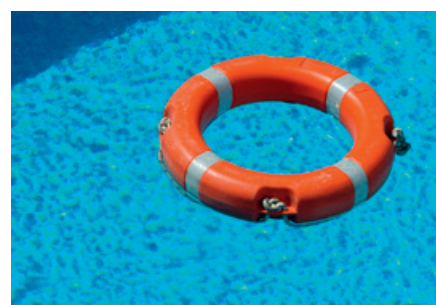
Club de natation

Le Club de Natation adultes d'Epalinges recherche un (ou plusieurs) sauveteur qui peut s'engager pour une simple surveillance des nageurs adultes à la piscine de Bois Murat (contre rémunération) le mercredi soir de 18h.00 à 19h.45 (sortie de bassin) hors vacances scolaires.

Le Club rappelle qu'il peut prendre en charge les frais d'obtention du brevet de sau-

veteurs « piscine », pour ceux qui ne le possèdent pas déjà, avec obligation de s'engager pour 2 saisons de surveillance au moins, de fin août à fin Juin de l'année suivante.

Renseignements « sauveteurs » auprès de Mme J. Nagel au 021 652 47 19 ou 079 462 87 27 - Autres renseignements auprès de Mme S. Chastan, responsable, au 021 653 44 43.



Société de tir La Sentinelle

Une société de tir est active à Epalinges depuis 1997. Cette année-là, suite à l'arrivée de nombreux Palinzards, nous ayant rejoint, la Sentinelle Vennes-Chailly, société de tir officielle des hauts de Lausanne, née en 1845, basée au stand de Vernand, de plus filleule de l'Abbaye la Jeune Suisse, suggéra un élargissement naturel au nord avec la commune d'Epalinges, cette dernière ne possédant plus de stand de tir, ni de société en sommeil depuis de nombreuses années. De cette association devenue intercommunale, le nom les Croisettes y a logiquement été ajouté ainsi que les armoiries communales figurant désormais sur notre blason historique en compagnie de celles de Lausanne.

Nos activités consistent à l'organisation de 2 journées de tirs obligatoires pour les militaires actifs astreints, un tir d'ouverture de saison ainsi que des journées pour la pratique du tir sportif au fusil 300m et au pistolet 25/50m. En fin de saison a lieu un tir de clôture, suivi d'un repas convivial et de la remise des prix récompensant les plus fines gâchettes de l'année.

Dès lors, nous suggérons à toute personne intéressée et curieuse (homme, femme, jeune ou moins...) de s'initier à la

pratique du tir au sein d'une société locale, de nous rendre visite au stand de Vernand afin de découvrir notre loisir dans une ambiance conviviale multigénérationnelle, le tir étant une activité répondant à l'adage de 7 à 77 ans et même beaucoup plus pour certains! Pour les militaires astreints de la commune, nous nous ferons un plaisir de vous accueillir lors des 2 demi-journées organisées à cet effet par la Sentinelle à votre intention et source de revenus non négligeables pour notre trésorerie!

*Pour la Sentinelle Vennes-Chailly-les Croisettes:
Claude Cavin*



Renseignements:
www.lasentinelle-tir.ch

Programme de tirs 2018

Tirs militaires		
Jeudi	5 juillet	15h00-19h30
Samedi	7 juillet	8h00-12h00
Tirs en campagne		
Jeudi	7 juin	15h00-19h30
Vendredi	8 juin	15h00-18h30
Samedi	9 juin	8h00-12h00
		14h00-16h00
Tirs d'ouvertures « La Mouche »		
Samedi	7 avril	8h00-12h00
Tirs à prix		
Samedi	5 mai	9h00-12h00
Samedi	14 juillet	8h00-12h00
Samedi	1 septembre	9h00-12h00
Tir de clôture et remise des prix		
Samedi	29 septembre	9h00-12h00

UBS KIDS CUP

Athlétisme: Finale Cantonale de l'UBS Kids Cup du samedi 30 juin 2018 au stade de la Croix-Blanche à Epalinges



Dernière haie sur le chemin jusqu'au Stade du Weltklasse Zurich 2018

Dans le cadre de la Finale cantonale de l'UBS Kids Cup du samedi 30 juin 2018 à Epalinges, plus de 450 jeunes talents, enfants et adolescents ont un objectif clair: se qualifier pour la grande Finale suisse du triathlon athlétique national qui se jouera dans le Stade du Weltklasse Zurich.

Les plus grands talents d'athlétisme de tout le canton

Seuls les vainqueurs de la Finale cantonale, organisée conjointement par la FSG Epalinges et le Lausanne Sports Athlétisme, se qualifient directement pour la Finale suisse de Zurich.





Mémento

Concerts / spectacles / projections

Lundi 4 juin à 20h00

Concert de quartier

Par l'Harmonie municipale (voir p.XX)
Place de jeux du quartier des Tuileries

Lundi 11 juin à 20h00

Concert de quartier

Par l'Harmonie municipale (voir p.XX)
*Quartier des Planches
(bas du chemin du Bodéron)*

Mercredi 13 juin à 20h15

« Vienne, capitale musicale »

Concert-conférence par le pianiste
Adalberto Maria Riva (voir p.XX)
Salle des spectacles

Jeudi 28 juin à 20h15

« Objectif sauvage »

Un film de J. Preiswerk, C. Strahm
et M. Ureta (voir p.XX)
Salle des spectacles

Du mercredi 18 au vendredi 20 juillet
à 21h30

CINEMA SUD d'Helvetas

Programme à venir (voir p.XX)
Terrain en herbe de Bois-Murat

Manifestations

Vendredi 15 juin au dimanche 17 juin
Abbaye d'Epalinges

Grande fête villagoise sous cantine

(voir p.XX)
Place des fêtes

Jeudi 21 juin

Fête de la Musique

Programme à venir (voir p.XX)
*Place de la Croix-Blanche
Salle des spectacles*

Mercredi 1^{er} août dès 17h30

Fête nationale

(voir p.XX)
Perimètre de l'Église des Croisettes

Sport

Samedi 30 juin

Finale Cantonale de l'UBS Kids Cup

Athlétisme (voir p.XX)
Stade de la Croix-Blanche

Du dimanche 12 au vendredi 17 août
de 9h00 à 17h00

Kids Games 2018

(voir p.XX)
Complex sportif de la Croix-Blanche

Les jeudis à 18h30

Urban Training

Plus d'infos: www.urban-training.ch

Seniors

(événements ouverts à tous)

Tous les mardis de 8h45 à 9h45
ou de 9h50 à 10h50

« Rencontre actives »

Pas de retraite pour ma santé (voir p.XX)
Salle de quartier de Bois-Murat

Les dimanches 3 et 7 juin, 1^{er} et
15 juillet, 5 et 19 août et 2 septembre
de 15h00 à 17h00

« Rendez-vous chez Billy : le Café-rencontre du dimanche »

Quartier solidaire (voir p.XX)
*Nouvel espace communautaire de la Croix-
Blanche 35 – Salle « Billy »*

Jeudi 14 juin de 14h30 à 15h30

Conférence-santé

« Prise de poids, prise de tête »

Pas de retraite pour ma santé (voir p.XX)
Salle de quartier de Bois-Murat

Mardis 19 juin et 3 juillet à 17h15

Pro Senectute

Rencontre du groupe habitants
(voir p.XX)

Salle œcuménique des Tuileries

*(Ch. des Croisettes 29) ou au Nouvel espace
communautaire de la Croix-Blanche*

Lundi 25 juin à 17h00

Conférence « Vivre avec Alzheimer »

Quartier solidaire (voir p.XX)
*Nouvel espace communautaire
de la Croix-Blanche 35 – Salle « Mellby »*

Mardi 26 juin de 14h00 à 17h00

Après-midi musical et dansant

Animé par Jojo Music
Salle des spectacles

Jeudi 6 septembre de 9h30 à 10h30

Conférence-santé « Les compléments alimentaires, une bonne idée ? »

Pas de retraite pour ma santé (voir p.XX)
Salle de quartier de Bois-Murat

Mardi 18 septembre de 14h00 à 17h00

Après-midi musical et dansant

Animé par Styves
Salle des spectacles

Jeudi 27 septembre de 14h30 à 15h30

Conférence-santé :

Conférence-atelier sur l'équilibre

Pas de retraite pour ma santé (voir p.XX)
Salle de quartier de Bois-Murat

Jeudi 8 novembre de 9h30 à 10h30

Conférence-santé « Quelle activité phy- sique pour ma santé ? »

Pas de retraite pour ma santé (voir p.XX)
Salle de quartier de Bois-Murat

Mardi 27 novembre de 14h00 à 17h00

Après-midi musical et dansant

Animé par Jean-Claude Corpataux
Salle des spectacles

Paroisse

Dimanche 10 juin à 10h30

Culte famille

Temple des Croisettes

Dimanche 10 juin à 18h00

Culte concert

Temple des Croisettes

Dimanche 17 juin à 10h45

Culte de l'Abbaye

Sous la cantine, sur la place des fêtes

Activités civiques

Dimanche 10 juin de 10h à 11h30

Élection complémentaire

à la Municipalité – 1^{er} tour

Votations fédérales

Collège Bois-Murat

Mardi 19 juin à 19h30

Conseil Communal

Salle des spectacles

Dimanche 1^{er} juillet de 10h à 11h30

Élection complémentaire

à la Municipalité – 2^e tour

Collège Bois-Murat

Autre

Jeudi 7 juin de 15h00 à 19h30

Vendredi 8 juin de 15h00 à 18h30

Samedi 9 juin de 8h00 à 12h00

et de 14h00 à 16h00

Tirs en campagne

Société de tir La Sentinelle (voir p.XX)

Stand de tir de Vernand

Samedi 16 juin (matin)

Vente du vin communal

et de produits du four à pain

(voir p.XX)

*Sous la cantine de l'Abbaye –
place des fêtes de la Croix-Blanche*

Dimanche 24 juin de 9h00 à 15h00

Brunch musical et vide-grenier

Organisé par l'Harmonie municipale
*Ch. du Bois de la Chapelle 3
(bâtiments de la voirie)*

Jeudi 5 juillet de 15h00 à 19h00

Samedi 7 juillet de 08h00 à 12h00

Tirs militaires

Société de tir La Sentinelle (voir p.XX)

Stand de tir de Vernand

Samedi 14 juillet de 8h00 à 12h00

Samedi 1^{er} septembre de 9h00 à 12h00

Tirs à prix

Société de tir La Sentinelle (voir p.XX)

Stand de tir de Vernand

Samedi 1^{er} septembre de 9h00 à 15h00

Vide-grenier

Association de quartier Croisettes,
Tuileries et environ (voir p.XX)
Complexe scolaire de Bois-Murat

Samedi 29 septembre de 9h00

à 12h00

Tir de clôture et remise des prix

Société de tir La Sentinelle (voir p.XX)

Stand de tir de Vernand

KidsGames 2018



Du dimanche 12 au vendredi 17 août 2018, nous proposons 6 jours d'animations sportives, ludiques et bibliques où nous valorisons le travail en équipe et encourageons chacun à développer le respect, l'amitié et l'entraide.

Cette semaine est destinée aux enfants de 7 à 14 ans. Elle est organisée par la paroisse protestante «La Sallaz - Les Croisettes» en collaboration avec plusieurs églises de la région lausannoise. Les activités se déroulent au complexe sportif de la Croix-Blanche entre 9h et 17h (pris en charge possible dès 7h30 et jusqu'à 18h).
Infos et inscriptions: www.kidsgames.ch et lausanne@kidsgames.ch

Si vous voulez donner un peu de temps, en tant que bénévole pour rendre possible cette semaine: Merci de contacter emmanuel.schmied@eerv.ch

Tournoi de futsal Fin de la saison du Sport pour Tous



Pour finir en beauté la saison 2017-2018 du SPORT POUR TOUS, le traditionnel tournoi de futsal a eu lieu le dimanche 25 mars 2018 dans une ambiance conviviale et familiale.

A cette occasion, 6 équipes de sportifs ont participé et joué afin de remporter une des coupes en jeu! Merci à tous les participants pour leur fair-play et leur motivation.

Le projet «Sport pour tous» c'est l'ouverture de la salle de gym de la Croix-Blanche les dimanches de 16h à 18h pendant la saison froide. Vous êtes toutes et tous les bienvenus-es, seul-e ou accompagné-e!

Début de la saison 2018-2019:

1^{er} dimanche après les vacances d'octobre.

Retrouvez plus d'informations

sur cette activité sur

www.caje.net

www.epalinges.ch

www.facebook.com/caje.epalinges



Le coin des enfants - Les abeilles



Fonctionnement d'une colonie d'abeilles

Le personnage principal de la colonie est la reine, seule femelle reproductrice. Sa seule activité est de pondre des œufs qui deviendront presque tous des ouvrières (femelles stériles), plus des mâles reproducteurs, appelés faux-bourçons. Comme la reine est nourrie et soignée par ses ouvrières, elle communique avec elles par des messages chimiques : les antennes captent et décodent ces messages. Lors des périodes favorables (grandes floraisons), les ouvrières butinent de grandes quantités de nectar qu'elles transforment et stockent sous forme de miel. La reine pond environ 2000 œufs par jour et vit entre 3 et 5

années. Bien que la ruche contienne plusieurs larves de reine, la première qui naît supprime ses rivales. Puis elle sécrète une hormone qui en atrophiant les ovaires stérilise les ouvrières.

L'hiver, comme il n'y a rien à butiner au dehors, toute la famille hiberne et vit sur ses réserves de miel. L'activité ne reprendra qu'avec les premières floraisons dans la nature et lorsque la température permettra aux abeilles de voler

L'abeille mâle : le faux-bourdon

Le mâle de l'abeille, appelé faux-bourdon, se reconnaît à sa silhouette massive et à ses grands yeux. En vol, son vrombissement est caractéristique. Contrairement aux



femelles, les mâles n'ont pas de dard et sont donc dans l'impossibilité de piquer. Ils ne doivent pas être confondus avec les bourçons qui sont des espèces différentes. Incapable de butiner, la seule fonction des faux-bourçons est la fécondation des reines vierges. Ils ne représentent que 2% de la population de la ruche.

Pourquoi les abeilles sont si importantes pour la nature et pour l'homme ?

Les abeilles servent à produire du miel, c'est bien ! Mais elles ont une mission encore plus importante : la pollinisation qui permet aux plantes de se reproduire.

Les abeilles visitent beaucoup de fleurs dans une journée, elles transportent donc beaucoup de pollen d'une fleur à l'autre. Elles font parties des insectes pollinisateurs les plus efficaces.

Sans elles, nous n'aurions ni de fruits ni de légumes pour nous nourrir.

CONCOURS «bricole moi une abeille»

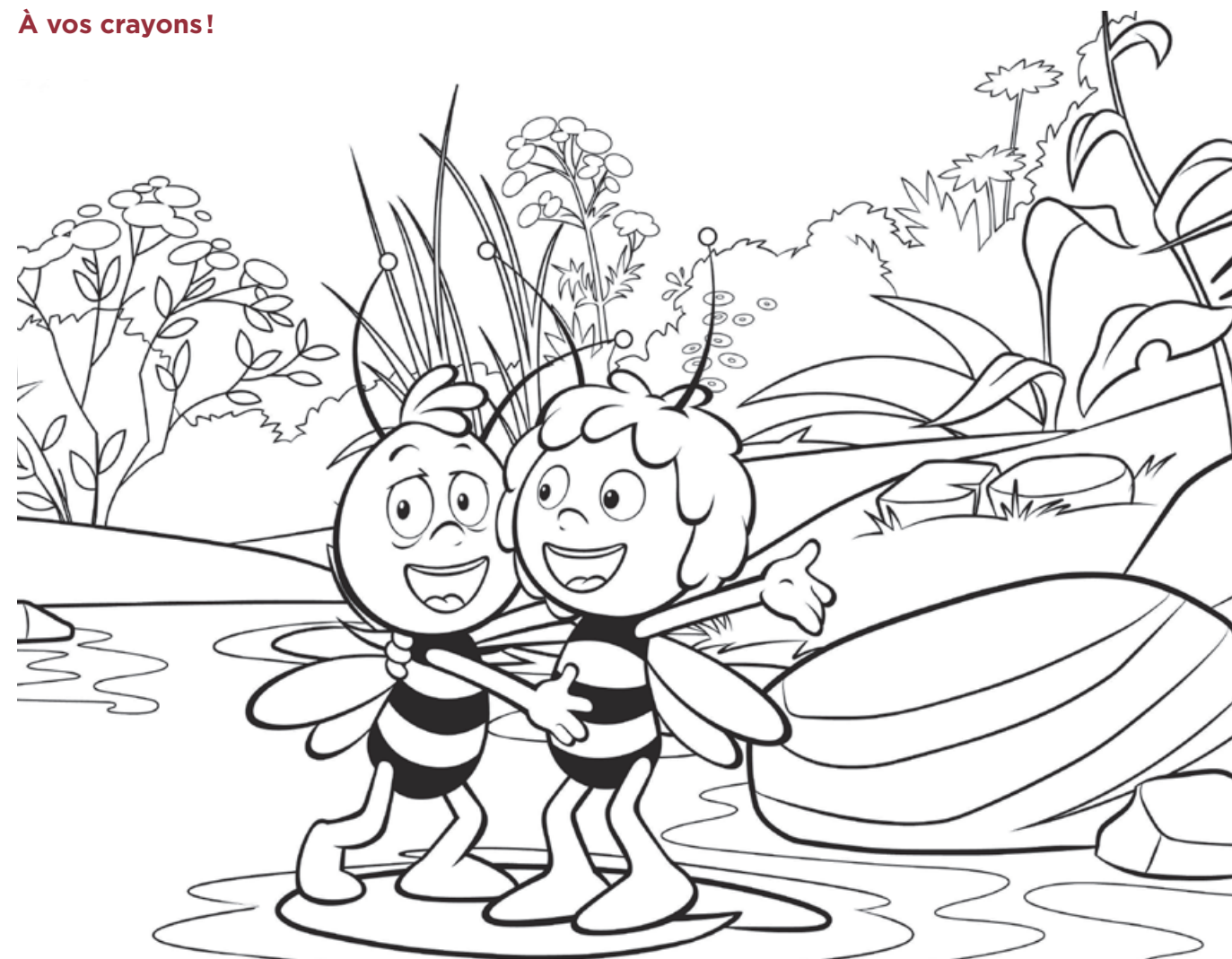
Envoie nous une photo d'une abeille que tu as fabriquée de tes propres mains et tu seras peut-être le gagnant d'un délicieux pot de miel de la région.

Photo à envoyer à l'adresse :

lepalinzard@epalinges.ch
avant le 20 juillet 2018.



À vos crayons !



Jeux : SUDOKU

Solution de la grille de mots croisés parue dans le n° 196 de mars 2018.

1	E	P	A	L	I	N	G	E	S	
2	C	I	M	E	T	I	E	R	E	S
3	R	E	A	G	I		S	I	R	E
4	E		N	E	N	E	T	T	E	S
5	V	I	T	R	E	R	I	E		T
6	I	L		E	R	G	O		L	E
7	S	E	L	M	A		N	O	I	R
8	S	I		E	N	A		R	O	C
9	E	T	A	N	T		R	E	N	E
10	S	E	N	T	E	N	C	E		S
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X

Philippe ERB, Simone VAUTHIER, Valentin LONGCHAMP, Chantal BLONDEL, Francis CHEVALIER, Liliane GEISER, Marinette KÜFFER, Michel KÜFFER, André BRULHART, Eric DUCRET, Lisette LOMBARDI, Sylvie SCHNEIDER, Edith BOREL, Caroline SPERTINI, Fabien GALLEY, Patricia DUPUIS-BELLON, Silvia BOILLAT, Alain BOILLAT, Lucienne GALLEY, Marie-José THUILLARD-COMTE, Mélanie BOREL, Françoise FLEJSZMAN, Valentin LONGCHAMP, Roger GIRARDET et Jean-Claude POCHON ont trouvé la solution. Nous tenons à les féliciter chaleureusement et invitons les 3 personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.

1	9				3	2		6
	8	3		1				
					9	7		
	1		9					
9		6	4		5	3		1
					1		8	
		5	6					
				7		8	5	
		1	3				2	9

En alternance, nous vous proposons cette fois une grille SUDOKU.

Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale avant le 21 juillet 2018.
BONNE CHANCE!

Découvrez votre commune!

PHOTO INSOLITE.

Solution du n° 196 de mars 2018:
Cailloux le long du chemin de Mon-Repos

11 personnes ont trouvé la solution. Il s'agit de Silvia BOILLAT, Michel DELESSERT, Frédy GIRARDIN, Michel KÜFFER, Marinette KÜFFER, Marinette DUCRET, André BRULHART, Stéphane MURY, Aidan GEISER, Lenny GEISER et Alain BOILLAT.

Nous tenons à les féliciter chaleureusement et invitons les 3 personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.

Nouvelle énigme

Nous vous proposons une nouvelle photo insolite. Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale avant le 21 juillet 2018.

